

INHOUD

INNHOLD

14



**MENSEN
MENNESKER**

36



**THUIS
HJEMME**

66



**ETEN EN
DRINKEN
MAT OG
DRIKKE**

102



**ONDERWEG
PÅ FARTEN**

128



**IN DE STAD
I BYEN**

146



**OPLEIDING
EN BEROEP
UTDANNELSE
OG JOBB**

170



**COMMUNI-
CATIE
KOMMUNI-
KASJON**



hvalkjøtt -et n
het walvisvlees



gravlaks -en m
de *gravlax*
(in zout, suiker en dille gemarineerde
zalmfilet)



tørrfisk -en m
de *stokvis*
(kabeljauw)



fiskekake -kaka f
het viskoekje



fiskeboller i hvit saus -bollene m
de *visballer* in witte saus



lutefisk -en m
het gerecht van geweekte stokvis



skillingsbolle -bolla/-n f/m
het kaneelbroodje



pannekake -kaka f
de *pannenkoek*



vaffel -en m
de *wafel*



kofte -ta/-n f/m
de klederdracht van de
Sami



stjernelue -lua f
de vierwindenmuts
(traditionele muts van de
Sami)

MYTHOLOGIE EN GESCHIEDENIS – MYTOLOGI OG HISTORIE



rune runa f
de rune



futhark -en m
het runenalfabet



troll -et n
de trol
(mensachtig wezen in de
Scandinavische mythologie, en een
geliend souvenir)



trollhus -et n
het trollenhuis
(stenen torens; volgens de legende
veranderden trollen die zich overdag
niet verborgen voor de zon in een
steen)



runenstein -en m
de runenstein



Valhall
het Valhalla
(paradijs waar gevallen strijdsters
naartoe gaan)



dverg -en m
de dwerg
(fabelachtig wezen in Noorse
legenden zoals de Edda)



skald -en m
de skald
(middeleeuwse dichter van sagen
zoals de Snorra-Edda)

DE SCHOOL – SKOLEN

Het klaslokaal – Klasserommet

de lessenaar
kateter -et nhet bord
tavle tavla fde leerling
elev -en mde leerlinge
elev -en mde gradenboog
vinkellinjal -en mhet potlood
blyant -en mhet schoolschrift
kladdebok -a fhet etui
pennal -et nde tekendriehoek
trekantlinjal -en mde liniaal
linjal -en m

de schooltas
het woordenboek
de bijles
het krijtte
het schoolboek
de vulpen
het inktpatroon
de markeerstift

skoleveske -veska f
ordbok -a f
privatundervisning -en m
kritt -et n
skolebok -a f
fyllepenn -en m
blekkpatron -en m
merkepenn -en m

de zakrekenmachine
kalkulator -en m

GROENTEN – GRØNNSAKER



de truffel
trøffel -en m



de champignon
sjampinjong -en m



het eekhoorntjesbrood
steinsopp -en m



de cantharel
kantarell -en m



de asperge
asparges -en m



de koolrabi
kнутекål -en m



de rabarber
rabarbra -en m



de snijbiet
mangold -en m



de venkel
fennikel -en m



de selderij
stangselleri -en m



de artisjok
artisjakk -en m



de tuinkers
karse -n m



de waterkers
brønnkarse -n m

het blad

blad -et n

de stronk

stengel -en m

het roosje

bukett/hode -en/-t m/n

het hart

hjerte -t n

de punt

topp -en m

gestoomde groente

de dampede grønnsakerne pl

biologisch

fra økologisk landbruk

uit de eigen streek

fra lokal produksjon

OVERIGE VOERTUIGEN – ANDRE KJØRETØYER



de graafmachine
gravemaskin -a f



de bulldozer
hjullaster -en m



de cementwagen
betongblander -en m



de kiepauto
tippvogn -a f



de caravan
campingvogn -a f



de camper
bobil -en m



de vorkheftruck
gaffeltruck -en m



de brandweerwagen
brannbil -en m



de aanhangwagen
tilhenger -en m



de tractor
traktor -en m



de politieauto
politibil -en m



de taxi
taxi -en m



de sleepwagen
bergingsbil -en m



de mobiele kraan
mobilkran -a f



de taxistandplaats
taxiholdeplass -en m



een taxi aanroepen
å vinke på en taxi

HET HUIS – HUSET

Keuken- en bakbenodigdheden – Utstyr for matlaging og baking



de kurkentrekker
korktrekker -en m



de bakkwast
bakepensel -en m



de deegroller
kjøvle -t n



de bakspatel
stekespade -n m



de keukentang
grilltang -en m



de deegspatel
slikkepott -en m



de opscheplepel
serveringsskjø -a f



de pollepel
sleiv -a f



de braadpan
stekepanne -panna f



de wok
wok -en m



de kookpan
kjøle -n m



de stoofpan
gryte gryta f



de ramequin
porsjonsform -a f

de vleesvork

stekegaffel -en m

de onderzetter

brikke -n m

de grillpan

grillpanne -panna f

de maatbeker

litermål -et n

de trechter

trakt -en m

de maatlepel

måleskjø -a f

het afdruijprek

oppvaskstativ -et n

de flasopener

flaskeåpner -en m

HET KANTOOR – KONTORET

Kantoormeubilair – Kontormøbler



het bureau
skrivebord -et n

de onderlegger
skriveunderlag -et n

de bureaustoel
kontorstol -en m

de werkplek
arbeidsplass -en m

de brievenbak
arkiv -et n

de schuifla
skuff -a f

het kantoormeubilair
kontormøbler -møblene
pl

de kluis
safe -n m



de dossierkast
arkivskap -et n



de waterkoeler
vanndispenser -en m



de bureaulamp
skrivebordslampe
-lampa f



het prikbord
oppdragstavle -tavla f



de prullenbak
papirkurv -en m

de agenda

avtalebok -a f

het document

dokumentmappe -mappa f

de papiervernietiger

makuleringsmaskin -a f

het postvak

postboks -en m

de afspraak

avtale -n m

de interne post

huspost -en m

het brievenbakje voor binnengekomen stukken

arkiv for innommende post -et n

de keuken

tekjøkken -et n

HET KANTOOR – KONTORET

Bureauartikelen – Kontorrekvisita

de schaar
saks -a f

de markeerstift
tekstmarkør -en m

het pennenbakje
stifholder -en m

het notitieboekje
notisbok -a f

het zelfklevende
notitieblaadje
merkelapp -en m

het markeerplakkerje
limbånd -et n

de puntenslijper
blyantspisser -en m

de/het vlakgom
visklear -et n



het potlood
blyant -en m

de paperclip
binders -en m

de punaise
tegnestift -en m



het plakband
tape -n m



de nietmachine
stiftemaskin -a f



de perforator
hullemaskin -a f



de hangmap
hengearkiv -et n



de envelop
konvolutt -en m



het correctieproduct
korrekturroller -en m



de ordner
ringperm -en m



de briefopener
brevåpner -en m

DE BELANGRIJKSTE ZINNEN – VIKTIGE SETNINGER

Met deze nuttige woorden en zinnen drukt u zich met vertrouwen uit in de belangrijkste en meest voorkomende situaties.

IN GESPREK – I EN SAMTALE

GROETEN – HEI OG HADE

Goedendag!	God dag!
Goedenavond!	God kveld!
Hello!	Hei!
Tot ziens!	På gjensyn!
Dag!	Hade!

BELEEFDHEID – HØFLIGHET

graag	vær så snill
dank u/dank je	takk
alsstubleft/ alsjebleft	vær så god
Ja, graag.	Ja takk.
Nee, bedankt.	Nei takk.
Graag gedaan!	Ingen årsak!
Sorry!	Unnskyld!
Neemt u me niet kwalijk, ...	Unnskyld, ...
Dat spijt me.	Beklager.
Hoe maakt u het/ hoe gaat het met je?	Hvordan står det til?
Bedankt, goed. En hoe gaat het met u/jou?	Takk, bare bra. Og med deg?

COMMUNICATIE – KOMMUNIKASJON

Wat zegt u/ wat zeg je?	Hva sa du?
Ik begrijp het.	Jeg forstår.
Ik versta u/ja niet.	Jeg forstår ikke.
Kunt u dat nog een keer zeggen?	Kan du gjenta det?
Kunt u wat langzamer spreken?	Kan du snakke saktere?
Kunt u dat even opschrijven?	Kan du skrive det opp?
Wat betekent ...?	Hva betyr ...?
JEZELF VOORSTELLEN – PRESENTERE SEG	
Hoe heet je?	Hva heter du?
Wat is uw naam?	Hva heter du?
Ik heet ...	Jeg heter ...
Waar komt u vandaan?	Hvor kommer du fra?
Waar kom je vandaan?	Hvor kommer du fra?
Ik kom uit ...	Jeg kommer fra ...
Dit is mijn man.	Dette er mannen min.
Dit is mijn vrouw.	Dette er kona mi.
Dit is mijn partner.	Dette er partneren min.
Dit is mijn zoon.	Dette er sønnen min.
Dit is mijn dochter.	Dette er datteren min.
Hier is mijn mailadres.	Her er e-postadressen min.
Hier is mijn telefoonnummer.	Her er telefonnummeret mitt.

DE WERKWOORDEN – VERBENE

Zelf zinnen maken in het Noors? Maak dan gebruik van de uitgebreide werkwoordenlijst. Je vindt hierin ook de vertaling van abstracte werkwoorden, die zich niet in een plaatje laten vangen.

A

aaien	klappe
aanbellen	ringe på
aanbevelen	anbefale
aanbidden	tilbe
aanbieden	tilby
aanbranden	svi seg
aanbreken	begynne; åpne
aanbrengen	påføre
aandoen	kle på; slå på
aandrijven	anspore
aandringen	insistere
aaneenschrijven	sammenskrive
aangeven	overrekke; peke ut
aangrijpen	gripe
aanhangen	være tilhenger av
aanhebben	ha på seg
aanheffen	stemme i
aankijken	se på
aanklagen	tiltale; beskydde

aankleden	kle på
aanklikken	klikke på
aankloppen	banke på
aankomen	ankomme
aankondigen	kunngjøre
aankruisen	krysse av
aankunnen	greie
aanleren	lære (seg)
aanmaken	lage
aanmelden	melde på; melde inn
aanmoedigen	oppmunstre; heie på
aannemen	ta imot; akseptere
aanpakken	ta fatt i
aanpassen	tilpasse
aanplakken	klebe fast
aanraden	anbefale
aanraken	berøre
aanslaan	starte
aansluipen	smyge
zich aansluiten	kople seg på
aanspannen	stramme
aansporen	motivere
aanspreken	snakke til
aanstaren	stirre på
aansteken	tenne på

NEERLANDS REGISTER – INDEKS NEDER- LANDSK

3D-film, de 227
9 september 20.. 328

A

aalbes, de 79
aan boord gaan 127
aan de rechter-/linkerkant 133
aanbouw, de 38
aanbranden 93
aandeelhouder, de 164
aangespoelde voorwerpen, de (mv) 233
aangeteekende brief, de 184
aanhangwagen, de 119
aankomst, de 124
aanleggen 127
aanlegsteiger, de 127
aanmaakbllokje, het 234
aannamek 85
aanmerken, het 127
aanrecht, het 44
aansteller, de 142
aantal liter(s), het 111
aantrekkelijk 24
aan-uitknop, de 172
(linker/rechter) aanvaller, de 191, 192
aanvalslijn, de 192
aanvalzone, de 192
aardappel, de 75
aardappelpartjes, de (mv) 98
aardbei, de 79
aardbevinge de 300
aarde, de 278, 281
aardig 25
aarding, de 62
aardkorst, de 281
aardmantel, de 281
aardrijkskunde, de 150
aardverschuiving, de 300
aas, het 205
aas, de/het 230
abonnement, het 182
abortus, de 247
abri, de 113
abrikoos, de 79
absileen, het 208
abstracte kunst, de 222
accordeon, de 218
account, de/het 176
accountant, de 160
accu, de 59, 109
accuboom, de 59
ace, de 196
achillespees, de 242
acht, 322
acht uur 326

(achtarmige) inkvis, de 71
achterboom, de 202
achterdek, het 201
achterdeejbeenspier, de 242
achterlicht, het 109, 114
achterlijn, de 192, 193
achterruit, de 109
achterste serveerlijn dubbelspel, de 195
achterste serveerlijn enkelspel, de 195
achtersteven, de 200, 201
achtertuikijkspiegel, de 108, 114
achteruitrijden 105
achteruitrijricht, het 109
achterwiel, het 116
achtste 323
achtien 322
achtien uur/zes uur's avonds 327
achtindende 323
acquisitie, de 165
acre, de 330
acrylverf, de 61, 221
acteur, de 180
actrice, de 163, 215
acupunctuur, de 264
adapter, de 62
adelaar, de 315
ademaatomaat, de 201
ademhalingssysteem, het 245
ademrood, de 253
ader, de 245
adrenalin, de 269
adres, het 184
advertentie, de 182
advocaat, de 160
aerobics, de (mv) 211
afdaaling, de 206
afdekfolie, het/de 61
afdeling, de 259
afdeling groente en fruit, de 141
afdeling juridische zaken, de 165
afdeling marketing, de 165
afdeling marketing en verkoop, de 164
afdeling personeel en organisatie (P&O), de 165
afdeling verkoop, de 165
afdruiptrek, het 48
Afghanistan 293
afgunstig 26
afkicken 264
afelevering, de 179
afnemende maan, de 278
afplakband, het 61
afrekenen 141
Afrikaanse Unie, de 297
afrit, de 105
afschied nemen 19
(af)schudden 71
(rechts/links) afslaan 133, 199
afslagplaats, de 198
afsluitkraan, de 54
afspelen 179
afspraka, de 166, 250
afstandsbediening, de 179
afstandsbediening, de 179
afstandsborst, het 105

afstuderen, het 21, 157
aftershave, de 55
aftrekken 325
afvalemmer, de 44
afvalscheiding, de 44
afvegen 57
afvoer, de 54
afwasmachine, de 44
afwasmiddel, het 57
afwezigheidsbericht, het 176
afzender, de 184
afzuigkap, de 44
agenda, de 166, 168
ahornsiroop, de 89
aids, de 253
airbag, de 110
airconditioning, de 107
akoestische gitaar, de 217
aketas, de 33
alarmknop, de 259
alarmnummer, het 275
Albanie 285
alcoholvrij bier, het 90
algemeen directeur, de 164
Algerie 290
alle 325
allergie, de 251
allesreiniger, de 57
alligator, de 316
allseasonband, de 111
Alpen, de (mv) 283
Als voorgerecht/hoofdgerecht/
nagerect neem ik ... 100
altijdgroene boom, de 305
aluminiumfolie, het/de 46
alvleesklier, de 244
alzheimer, de 253
amandel, de 82
amaretto, de 91
Amazonbekken, het 283
ambassade, de 132
ambulance, de 268
ambulancehulpdienst, de 268
ambulanceverpleegkundige, de 162, 268
ambulante patiënt, de 259
American football, het 194
amethyst, de/het 304
ampère, de 62
analog camera, de 228
ananas, de 80
ananasgave, de 80
Andesgebergte, het 283
andijvie, de 76
Andorra 285
anesthesist, de 260
Angola 290
anjer, de 308
anker, het 200
ansichtkaart, de 184
antenne, de 108, 181
anticonceptie, de 247
antiekwinkel, de 139
Antigua en Barbuda 287
antwoordapparaat, het 178
anus, de 247
aperitief, het 99

apotheek, de 139
apotheke, de 160, 262
app, de 177
appartementencomplex, het 38
appel, de 79
appelsap, het 90
appelsap met sputwater, het 90
applaus, het 215
aprés-ski, de 207
aquamarin, de/het 304
aquarel, de 222
aquarium, het 144, 317
Arabische Liga, de 297
Arabische Zee, de 282
arbeidsvooraarden, de (mv) 159
architect, de 161
Argentinie 289
arm, de 238, 239
Armenie 293
armleuning, de 52, 120, 254
arrestatie, de 271
arrogant 26
art deco, de 145
artikel, het 182
artisjok, de 74
arts, de 160
asbak, de 143
asfalt, het 303
asperge, de 74
assistent, de 169
asteroïde, de 280
astma, de 253
astronaut, de 280
atheneum, het 148
Atlantische Oceaan, de 282
attente, de 19
aubergine, de 77
augustus 329
aula, de 148
Australian football, het 209
Australia 296
autocue, de 180
automatische deur, de 113
automatische versnelling, de 107
automonteur, de 161
autotransportwagen, de 118
avocado, de 77
avond, de 328
avondstemming, de 328
ayurveda, de 264
Azerbeidzjan 293
azijn, de 85

B

baai, de 281, 302
baard, de 24
baarmoeder, de 247
baarmoedershals, de 247
baas, de 169
baby, de 18
babytikelen, de (mv) 141
babycocommode, de 50
babysdeken, de 27
babysfoon, de 50
babyslaapzak, de 27
babyslofje, het 27

NOORS REGISTER – INDEKS NORSK

„ikke forstyr”-skilt -et n 135
3D-film -en m 227
4-meters linje -en m 191
7-meters linje -en m 191

A

abonnement -et n 182
abort -en m 247
absorberende kladen, den m 55
abstrakte malerier, det n 222
acre -en m 330
adapter -en m 62
addre, å 325
adrenalin -et n 269
adresse -en n 184
advarsel -en m 191
advokat -en m 160
aerobic -en m 211
Afghanistan 293
afterski -en m 207
agn -et n 205
agurk -en m 77
aids -en m 253
airbag -en m 110
akademiet for scenekunst -et n 158
ake på kjelje, å 207
akillesene -en m 242
akryllakk -en m 61
akrylmaling -en m 221
aksjeselskap (AKS) -et n 164
aksjoner -en m 165
akterstavn -en m 201
akmaleri -et n 222
akupunktur -en m 264
akustiske gitaren, den m 217
akutmottak -et n 261
akvamarin -en m 304
akvarellmaleri -en m 222
akvarium -et n 144, 317
alarmknapp -en m 259
Albania 285
alubein -et n 243
aluble -en m 239
aldri 325
Algérie 290
alkoholfrfølet, det n 90
alle 325
allergi -en m 251
alligator -en m 316
alm -en m 305
Alpene 283
aluminiumfolie -en m 46
alzheimer -en m 253
amaretokjeks -en m 91
Amazonas 283
ambassade -en m 132
ambulanse -en m 268
ambulansearbeider -en m 162
amerikanske fotballen, den m 194
ametyst -en m 304
ammé, å 249
ampere -en m 62

analogkamera -et n 228
ananas -en m 80
ananasgava -en m 80
and -a f 69, 315
andenkjøtt -et n 69
Andesfjellene 283
Andorra 285
andre 323
andre etasjen, den m 40
andre klasse f 120
andre losjeraden, den m 214
ane -en m 17
anestesilege -en m 260
Angola 290
angre, å 175
angrepsslinje -en m 192
angrepssponne -en m 192
angrepsspiller -en m 191
angripe, å 189
angripere -en m 189
ankel -en m 239
anklelodd -et n 240
anker -et n 200
ankermasse -en m 60
ankomst -en m 124
annonse -en m 182
ansatte, den m 164
ansette noen, å 159
ansiktsbehandling -en m 265
ansiktskrem -en m -34
ansiktsmaske -a f 265
Antarktis 284
antenn -n/a -en m 108, 181
Antigua og Barbuda 287
antiktivitetshandel -en m 139
anus -en m 247
aperitif -en m 99
apotek -et n 139
apoteker -en m 160, 262
app -en m 177
appelsin -en m 81
appelsinjuice -en m 90, 94
applaus -en m 215
aprikos -en m 79
april 329
arbeide, å 52
arbeide i hagen, å 220
arbeide med leire, å 220
arbeidsbenk -en m 60
arbeidsbedingelsel -betingelsene pl 159
arbeidsgiver -en m 169
arbeidsmarked -et n 182
arbeidsminister -en m 173
arbeidsplass -en m 166
arbeidstaker -en m 169
Argentina 289
arkitekt -en m 161
arkiv -et n 166
arkiv for innkommende post -et n 166
arkivskap -et n 166
Artikis 284
arm -en m 238, 239
arme ridderen, den m 95
Armenia 293
arhevning -en m 211
armhule -a f 238
armlene -en n 52, 120, 254
arr -et n 24, 260
arrestasjon -en m 271

arrogant 26
art déco -en m 145
arterie -en m 245
artikkell -en m 182
artsjøkk -en m 74
Aserbajdsjan 293
asfalt -en m 303
ask -en m 305
askebeger -et n 143
asparges -en m 74
assistent -en m 169
asteroide -en m 280
astrøm -en m 253
astronaut -en m 280
astronomi -en m 280
Atlanterhavet 282
atmosfære -en m 281
atomkatastrofe -en m 275
atten 322
attende 323
attraktiv 24
ATV -en m 114
aubergine -en m 77
auditorium -et n 156
august 329
aula -en m 148
Australia 296
australiske fotballen, den m 209
automatisk døra, den f 113
av mikrofiber 27
avbittertang -a f 59
avblomstrede lovetannen, den m 306
avdeling -en m 259
avdeling for øre-nese-hals -en m 259
avgang -en m 124
avgiftning -en m 264
avhengighet -en m 253
avis -en m 142, 182
avis i fullformat -en m 182
avisartikkelen -en m 182
aviserskrift -en m 182
avkjøle seg å 211
avlavningsbord -et n 42
avlop -et n 54
avocado -en m 77
avsender -en m 184
avslapping -en m 264
avslutningsball -et n 151
avsparkpunkt -et n 188
avstandskikk -et n 105
avtakbare blitsen, den m 228
avtale -en m 166
avtalebok -a f 166
avtrekkskhette -a f 44
avvennengskur -en m 264
ayurveda -en m 264

B

babord 126
baby -en m 18
babyg -en m 50
babycall -en m 50
babysokk -en m 27
babystepp -en n 27
babystyr -en m 141
bachelor -en m 156
backgammon -en m 230
backhand -en m 196

badebukse -en m 29
badeindrakt -en m 30
badehåndkle -et n 232
badekar -et n 53
badekåpe -en m 28
bademøtte -a f 55
badmintonplast -en m 195
badmintonracket -en m 195
badstubbete -a f 265
badstue -a f 211, 265
bag -en m 32
bagasjebrett -et n 116
bagasjebånd -et n 125
bagasjehylle -a /-en m 120, 123
bagasjekontroll -en m 125
bagasjelapp -en m 125
bagasjerom -net m 109, 113
bagasjestaivit -a f 135
bagasjewogn -a f 121, 135
bagel -en m 88
bagett -en m 88
Bahamas 287
Bahrain 293
bait -en m 331
bæk -en m 239
bake, å 87
bakepapir -et n 46
bakepensel -en m 48
bakepulver -et n 87
baker -en m 162
bakeri -et n 138
bakerver -varene pl 141
bakertrine -a f 46
bakgråd -en m 38, 145
bakjhul -en m 116
baklinje -en m 192, 193, 196, 197
baklys -et n 109, 114
bakerverkknapp -en m 224
bakplate -a f 155
bakre servellenen dobbel, den 195
bakre servellenen enkel, den 195
bakru -et n 109
bakeset -et n 114
bakspeil -en m 108, 114
baksvissel -en m 202
bakte bonner bennene pl 95
balanserørt -et n 122
balansesans -en m 245
bal Kong -en m 40, 214
ball -en m 50
ballerina -en m 33
ballett -en m 209, 214
ballgutt -en m 196
balltre -et n 194
balsam -en m 34
bans -en m 50
banan -en m 80
bandasje -en m 269
bandsjæsesk -a f 269
bandesonde -en m 279
bane -en m 188
banhældel -en m 196
banenett 121
Bangladesh 293
bankboks -en m 137
banke, å 93
bankkort -et n 136
bankmedarbeider -en m 163
bar -en m 134
Barbados 287